1: Anonymous U-4 (no date)1938 RB1 Baltic States RB1

NOTE ON PLACE-NAMES

● 103 In dealing with the pre-Independence period the old names are used; in the chapters dealing with events subsequent to the attainment of Independence, in 1918, the new forms then adopted are employed.

Throughout the Handbook, however, VILNA (instead of the modern Lithuanian VILNIUS and the Polish WILNO), MEMEL (instead of the modern KLAIPEDA), and NIEMEN (instead of the modern Lithuanian NEMUNAS) are employed, as these forms have remained in common usage.

For purposes of convenience, a short list of the new and old forms of important places is appended:

	New	*Old*
ESTONIA	Hiiumaa (Island)	Dagö
	Paldiski	Baltic Port
	Pärnu	Pernau
	Saaremaa (Island)	Oesel
	Tallinn	Reval
	Tartu	Dorpat
LATVIA	Cēsis	Wenden
	Daugava (River)	Dvina
	Daugavpils	Dvinsk
	Jelgava	Mitau
	Kurzeme (Province)	Courland
	Liepāja	Libau
	Lielupe (River)	Aa
	Valga	Walk
	Ventspils	Windau
	Vidzeme (Province)	Livonia
LITHUANIA	Kaunas	Kovno
	Klaipeda	Memel
	Nemunas (River)	Niemen
	Panevežys	Poneviej
	Siauliai	Shavli
FINLAND	Helsinki	Helsingfors
POLAND	Wilno	Vilna
U.S.S.R.	Leningrad	St. Petersburg—Sept. 1914. Petrograd—Mar. 1924.

SU 102 BC 102

SU 103 BC 102

KALININGRAD OBLAST

GLOSSARY

Soviet Name	*German Name* (Name used 1938–45 in parentheses)	*Soviet Name*	*German Name* (Name used 1938–45 in parentheses)
Bagrationovsk	Preussisch Eylau	Nesterov	Stallupönen (Ebenrode)
Baltiysk	Pillau	Nevskoye	Pillupönen (Schlossbach)
Bol'shakovo	Gross Skaisgirren (Kreuzingen)	Nikitovka	Marienhof
Chernyakhovsk	Insterburg	Nivenskoye	Wittenberg
Chernyshevskoye	Eydtkuhnen (Eydtkau)	Novostroyevo	Trempen
Dobrovol'sk	Pillkallen	Pionerskiy	Neukuhren
Domnovo	Domnau	Polessk	Labiau
Druzhba	Allenburg	Pravdino	Grumbkowkeiten (Grumbkowfelde)
Gur'yevsk	Neuhausen	Pravdinsk	Friedland
Gusev	Gumbinnen	Primorsk	Fischhausen
Gvardeysk	Tapiau	Razino	Dorisnthal
Kaliningrad	Königsberg	Rybachiy	Rossitten
Kalinovka	Aulowönen (Aulenbach)	Slavsk	Heinrichswalde
Kaluzhskoye	Grünheide	Shevskoye	Kreuzburg
Kashirskoye	Schaaksvitte	Sovetsk	Tilsit
Komsomol'sk	Löwenhagen	Svetlogorsk	Rauschen
Kornevo	Zinten	Svetloye	Kobbelbude
Krasnoznamensk	Landehnen (Haselberg)	Timiryazevo	Neukirch
Kutuzovo	Schirwindt	Uzlovoye	Rautenberg
Ladushkin	Ludwigsort	Vyshor'ye	Grossheidekrug
Lunino	Langenfelden (Heinrichswalde)	Yantarnyy	Palmnicken
Mamonovo	Hirtigenfeld	Yasnovo	Rauschnicken (Rauschenheese)
Mayskoye	Malleuschken (Malleiten)	Zalesye	Medenau (Liebenwalde)
Mysovka	Karkeln	Zaporozhskoye	Seckenburg
Neman	Ragnit	Zelenogradsk	Cranz (Kranz)
		Zheleznodorozhnyy	Gerdauen
		Znamensk	Wehlau